

Proveedores de cuidado infantil

En esta página:

- A. [Prevención y control de enfermedades contagiosas \(infecciosas\)](#)
 - 1. [Guías operativas y recursos sobre COVID-19](#)
 - a. [Prevención de enfermedades](#)
 - b. [Cuando alguien tiene COVID-19](#)
 - 2. [Recursos sobre la gripe \(influenza\)](#)
 - 3. [Recursos sobre el virus respiratorio sincial \(VRS\)](#)
- B. [Inspecciones de salud y permisos de alimentos](#)
- C. [Salud mental](#)
- D. [Preparación para emergencias](#)
- E. [Prevención de lesiones](#)
- F. [Bright by Text](#)
- G. [Manténgase en contacto con Salud Pública de Austin](#)
- H. [Próximas capacitaciones](#)

A. Prevención y control de enfermedades contagiosas (infecciosas)

Las siguientes son estrategias clave de prevención y control para manejar casos y brotes de enfermedades infecciosas en los ambientes de cuidado infantil. Algunos de los enlaces a continuación son a materiales que solo están disponibles en inglés. Debido a esto, si tiene preguntas sobre las guías, por favor escriba a ChildCareInfo@austintexas.gov para comunicarse con alguien que pueda informarle sobre las guías para enfermedades infecciosas en español. Cuando envíe el correo electrónico, incluya sus preguntas y una solicitud para que le llamen.

Por favor seleccione los temas a continuación para obtener más información:

- + Vacunas
 - Requisitos mínimos de vacunación en el estado de Texas

- Guarde en sus archivos las historias de vacunación y exenciones para los niños inscritos en su programa. Puede encontrar más información sobre los requisitos mínimos de vacunación para los centros de cuidado infantil en el [sitio web](#) del Departamento de Servicios de Salud del Estado de Texas, incluyendo:
 - [Requisitos mínimos de vacunación en el estado de Texas de 2023 a 2024 para centros de cuidado infantil y de prekínder](#)
 - [Requisitos mínimos de vacunas en el estado de Texas de 2023 - 2024 para estudiantes de kínder a 12.o grado](#)
- Calendario recomendado de vacunas
 - Anime al personal y a las familias a mantenerse al día con el calendario recomendado de vacunas.
 - Vacunas recomendadas por los CDC [desde el nacimiento hasta los 6 años de edad](#)
 - Vacunas recomendadas por los CDC [desde los 7 hasta los 18 años de edad](#)
- Oportunidades de vacunación
 - Informe al personal y a las familias los lugares en donde pueden vacunarse.
 - Salud Pública de Austin ofrece vacunas, incluyendo contra el COVID-19 y la gripe, para niños sin seguro o beneficiarios de Medicaid. Los servicios también están disponibles para adultos sin seguro. Puede encontrar más información sobre las clínicas Shot for Tots/Big Shots en la [página](#) sobre vacunas de APH (en inglés con opción de traducción en la esquina superior derecha de la página).
 - Organice junto con APH un evento de vacunación en su programa de cuidado infantil para el personal y las familias. Llene [este cuestionario](#) para solicitar una clínica temporal de vacunación (en inglés con opción de traducción en la esquina superior derecha de la página).
 - Para organizar una sesión informativa sobre vacunación, llene [este cuestionario](#). Los educadores de salud de APH proveerán información sobre la seguridad, la eficacia y los beneficios de las vacunas (en inglés con opción de traducción en la esquina superior derecha de la página).
- + Requisitos de notificación obligatoria del Estado de Texas
 - El Código Administrativo de Texas exige que los programas de cuidado infantil registrados y con licencia reporten algunos casos o brotes de algunas enfermedades contagiosas (infecciosas) en los niños y personal a su departamento de salud local.
 - Puede encontrar los requisitos para los reportes en la [Lista de condiciones de notificación obligatoria en Texas](#) (en inglés) y en la [Tabla de enfermedades contagiosas para escuelas y guarderías](#) del Departamento de Servicios de Salud del Estado de Texas (DSHS, por sus siglas en inglés).
 - Como notificar a Salud Pública de Austin:
 - Para notificar a APH sobre cualquier brote de enfermedades respiratorias o gastrointestinales NO causadas por COVID-19 (por ejemplo, gripe, virus estomacales, etc.), utilice este [formulario de notificación de brotes de APH para escuelas y programas de cuidado infantil](#) (en inglés).
 - Para reportar casos de COVID-19, siga las instrucciones de notificación en la sección de las Guías operativas sobre COVID-19 abajo.

- Para todas las demás condiciones de notificación obligatoria (indicadas en la [Lista de condiciones de notificación obligatoria de Texas](#)), por favor llame a Epidemiología de APH al número [512-972-5555](tel:512-972-5555). Puede encontrar más información sobre cómo reportar enfermedades en el [Paquete de reporte de enfermedades de 2023 para el Condado de Travis](#) (en inglés).
- + Lavado de manos y modales respiratorios
 - Enseñe a los niños y al personal [cuándo y cómo lavarse las manos](#).
 - Use [afiches impresos](#) para informar y fomentar más el lavado de manos.
 - Enseñe a los niños y al personal cómo [cubrirse para toser y estornudar](#).
- + Esterilización y desinfección
 - Limpiar y desinfectar las superficies son estrategias diarias importantes para prevenir el contagio de enfermedades infecciosas, como el COVID-19. El Departamento de Servicios de Salud del Estado de Texas (DSHS) tiene información sobre las prácticas seguras de esterilización y desinfección en los ambientes de cuidado infantil en su sitio web, incluyendo el [Kit electrónico de herramientas de desinfección segura](#).
- + Ventilación
 - Mejorar la ventilación en los edificios puede ayudar a reducir el contagio de COVID-19 y otras enfermedades infecciosas reduciendo el número de partículas virales en el aire. Obtenga más información de los Centros de Prevención y Control de Enfermedades (CDC) sobre cómo mejorar la ventilación en los ambientes de cuidado infantil [aquí](#).
- + Recursos adicionales (disponibles solo en inglés)
 - Puede encontrar más información sobre las **estrategias clave de prevención y control** de los Centros de Prevención y Control de Enfermedades (CDC) en [Protecting Your Early Care and Education Program from COVID-19 and Other Infections](#).
 - American Academy of Pediatrics (AAP), [Managing Infectious Diseases in Child Care and Schools: A Quick Reference Guide](#), 6^{ta} edición

1. Guías operativas y recursos sobre COVID-19

a. Prevención de enfermedades

Salud Pública de Austin anima a los programas de cuidado infantil a seguir la [Guía operativa para escuelas de kínder a 12.º grado y programas de atención y educación de la primera infancia \(ECE\) para garantizar la seguridad de las clases presenciales](#) de los Centros para el Control y la Prevención de Enfermedades (CDC).

De acuerdo con los CDC, los programas de Atención y Educación de la Primera Infancia (ECE, por sus siglas en inglés) en todos los ambientes (por ejemplo, centros de cuidado infantil, guarderías caseras, Head Start, dentro de las escuelas, etc.)

"deben establecer estrategias centrales de prevención de enfermedades infecciosas como parte de sus operaciones normales. La adición y combinación de estrategias específicas para la prevención del COVID-19 deben ir unidas [al nivel de ingresos en hospitales por COVID-19](#) y al contexto específico de la comunidad y entorno,

como la disponibilidad de recursos, condición de salud de los estudiantes y edad de la población atendida. También pueden ser necesarias estrategias de prevención mejoradas en respuesta a un brote de COVID-19 en los ambientes de atención y educación temprana.*

Puede ver resúmenes de las **estrategias clave específicas para la prevención del COVID-19** en la [guía operativa](#) completa de los CDC, y para ver **recursos adicionales** seleccione el tema abajo:

- + Vacunas contra el COVID-19
 - Aliente al personal y a las familias a [mantenerse al día](#) con las vacunas contra el COVID-19.
 - Informe al personal y a las familias sobre los lugares en donde pueden vacunarse.
Encuentre un lugar:
 - Visitando [vacunas.gov](#) o <https://www.austintexas.gov/covid19-vaccines> (en inglés y [este enlace en español](#)).
 - Mandando su código postal por mensaje de texto al 822862.
 - Para ayudar a promover la vacunación, comparta estas páginas web de los CDC con el personal y las familias:
 - [Preguntas frecuentes sobre la vacunación contra el COVID-19](#)
 - [6 cosas que debe saber sobre las vacunas contra el COVID-19 para niños](#) (en inglés)
 - Ayude a promover la vacunación usando gráficas en las redes sociales, afiches, videos y cartas personalizadas para los padres disponibles en los CDC y APH:
 - [Recursos para promover las vacunas contra el COVID-19 para niños y adolescentes](#) de los CDC (algunos materiales en este enlace se pueden descargar en español).
 - [Kit de herramientas de vacunas infantiles contra el COVID-19](#) de APH (algunos materiales se pueden descargar en español).
 - [Campaña "Sea el héroe de su hijo"](#) de APH (algunos materiales del kit de herramientas se pueden descargar en español).
 - Organice junto con APH un evento de vacunación en su programa de cuidado infantil para el personal y las familias.
 - Para organizar una sesión informativa, llene [este cuestionario](#) (en inglés con opción de traducción en la esquina superior derecha de la página). Los educadores de salud de APH proveerán información sobre la seguridad, la eficacia y los beneficios de las vacunas contra el COVID-19 y responderán preguntas.
 - Para organizar una clínica temporal de vacunación, llene [este formulario](#) (en inglés con opción de traducción disponible en la esquina superior derecha de la página).
- + Mascarillas
 - Usar mascarilla sobre la boca y la nariz puede ayudarles a usted y a otros a protegerse contra el COVID-19. Los CDC tienen información sobre quién debe usar mascarilla, cuándo y cómo ajustarla mejor [aquí](#).
 - Tenga presente que ciertos grupos de personas no deben usar mascarilla, incluyendo:

- Niños menores de 2 años
 - Una persona con una discapacidad que no pueda usar mascarilla o que no puede usar una con seguridad, debido a la discapacidad según se define en la Ley para Estadounidenses con Discapacidades (42 U.S.C. 12101 et seq.).
 - Niños que estén durmiendo
 - Cualquier persona que esté participando en actividades en las que las mascarillas se pueden mojar, por ejemplo al nadar o jugar en el agua
- + Solicite suministros de salud y seguridad
- Si necesita suministros de salud y protección contra COVID-19, por favor [llene este formulario](#). Aunque Salud Pública de Austin no puede garantizar que podamos proveer todos los suministros solicitados, nuestro personal hará todo lo posible por satisfacer esas necesidades.

b. Cuando alguien tiene COVID-19

Las **acciones clave** se encuentran en la página [COVID-19: Aislamiento y precauciones en los programas de atención y educación de la primera infancia \(ECE\)](#) de los Centros para el Control y la Prevención de Enfermedades (CDC). En la página de los CDC también puede descargar un diagrama de flujo de aislamiento en caso de COVID-19 que puede ser útil para los programas de atención y educación de la primera infancia. Este muestra el periodo de aislamiento de 5 días y las consideraciones sobre mascarillas para regresar al programa después del aislamiento.

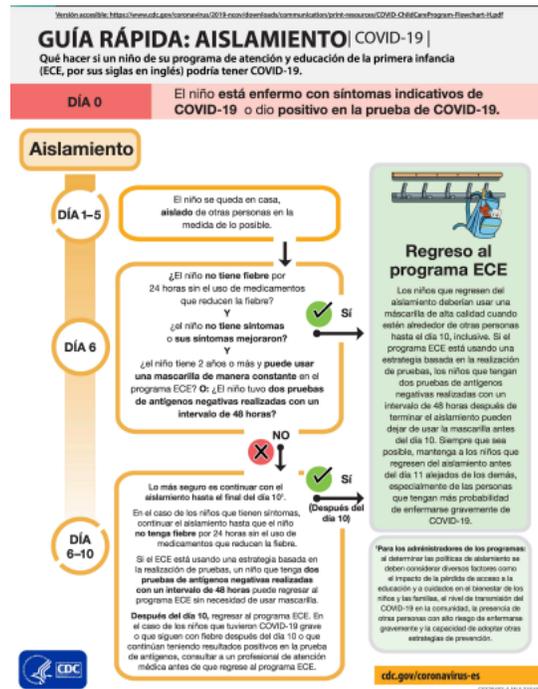


Diagrama de flujo para determinar cuándo se recomienda que un niño regrese al programa de cuidado infantil si tiene COVID-19. Se puede descargar en [inglés](#) y [español](#).

Para ver **recursos adicionales**, seleccione un tema más abajo:

- + Requisitos de aislamiento del Estado de Texas y recomendaciones de los CDC para personas que han dado positivo o tienen síntomas de COVID-19
 - Los programas de cuidado infantil deben excluir a los niños que tienen COVID-19. La [tabla de enfermedades contagiosas para escuelas y guarderías](#) (en inglés) del Departamento de Servicios de Salud del Estado de Texas (DSHS) describe los síntomas, exclusiones, criterios de readmisión y más sobre el COVID-19.
 - [Aislamiento y precauciones para personas con COVID-19](#) de los CDC
- + Precauciones para personas que han estado expuestas
 - [Qué hacer si estuvo expuesto al COVID-19](#) de los CDC
 - [Consideraciones especiales](#) para niños menores de 2 años
 - Tenga presente que algunas personas no pueden seguir las guías de exposición para usar mascarilla alrededor de otros (por ejemplo, niños menores de 2 años). En esas situaciones, otras estrategias de prevención pueden incluir:
 - Hacer que todas las personas que puedan usen mascarilla en el salón de clases (maestros, niños mayores de 2 años, etc.).
 - Aumentar el tiempo al aire libre.
 - Mejorar la ventilación en el salón de clases.
 - Agregar cierta distancia física durante siestas, comidas y meriendas.
- + Requisitos de notificación obligatoria de COVID-19 del Estado de Texas
 - El Código Administrativo de Texas exige que los programas de cuidado infantil registrados y con licencia reporten casos de COVID-19 en los niños y personal a su departamento de salud local. Para reportar casos de COVID-19, llene el [Formulario de APH para reportar casos de COVID-19 en centros de cuidado infantil y campamentos juveniles](#) (en inglés).
 - Puede encontrar los requisitos para los reportes en la [Lista de condiciones de notificación obligatoria en Texas](#) (en inglés) y en la [Tabla de enfermedades contagiosas para escuelas y guarderías](#) del Departamento de Servicios de Salud del Estado de Texas (DSHS, por sus siglas en inglés).
- + Notificaciones obligatorias del Estado de Texas a la comunidad del centro de cuidado infantil
 - Los programas deben [notificar los casos a todos los padres, así como la regulación para guarderías](#) (el enlace está en inglés) por escrito en un plazo de 48 horas después de enterarse de que un niño o empleado contrajo COVID-19.
 - Según los CDC, en las guarderías y escuelas, las personas expuestas a alguien con COVID-19 deben seguir las recomendaciones para [usar una mascarilla bien ajustada y hacerse una prueba](#). Por esta razón, la mejor práctica es avisarles al personal y a las familias si ellos o sus hijos han estado expuestos a una personas con COVID-19 confirmado.
 - APH recomienda que los programas de cuidado infantil incluyan información sobre los siguientes temas en las notificaciones a las familias y al personal:
 - Cualquier política del programa relevante
 - Las recomendaciones más recientes para personas expuestas
 - Las recomendaciones más recientes sobre aislamiento y tratamiento
 - Opciones de pruebas en la comunidad
 - Opciones de vacunas en la comunidad
- + Pruebas

- Cómo encontrar un centro de vacunación:
 - [Información sobre las pruebas de COVID-19](#) de APH (en inglés, y en [este enlace en español](#))
 - [Ubicador de pruebas gratis](#) de los CDC
- Puede encontrar recomendaciones de los Centros para el Control y la Prevención de Enfermedades (CDC) para distintas situaciones en la página [Pruebas de detección del COVID-19: información importante](#).
 - Cualquier persona con síntomas de COVID-19 debe hacerse la prueba inmediatamente.
 - Si no tiene síntomas pero estuvo expuesto al COVID-19, siga las recomendaciones de los [CDC aquí](#).
 - A las pruebas de PCR se las considera el estándar a seguir para la detección del COVID-19. Esto significa que son el tipo de prueba más precisa y confiable. Si recibe un resultado negativo de una prueba PCR de COVID-19, puede tener la confianza de que probablemente no tenga COVID-19.
 - Los resultados positivos de las pruebas rápidas de antígeno son bien precisas y confiables. Sin embargo, en general, las pruebas de antígeno tienen menos probabilidades de detectar el virus que las pruebas de PCR, especialmente cuando no hay [síntomas](#). A diferencia de las pruebas PCR, necesitará varios resultados negativos de pruebas rápidas de antígeno para confiar en que no tiene COVID-19.

2. Recursos sobre la gripe (influenza)

La página de APH sobre la [gripe en Austin](#) tiene información sobre tendencias locales, síntomas, tratamiento y prevención de la gripe (en inglés con opción de traducción en la esquina superior derecha de la página).

La página de [Información sobre la gripe para escuelas y centros de cuidado infantil](#) del DSHS tiene una lista de recursos en línea para esos entornos específicos (en inglés).

Vacuna contra la gripe

La temporada de gripe comienza en octubre. Es importante que todas las personas mayores de 6 meses se vacunen contra la gripe todos los años. Una vacuna contra la gripe ofrece la mejor defensa contra la gripe y sus posibles [complicaciones](#) graves, así como también puede reducir la propagación del virus a otros.

En los niños, se ha demostrado que la vacuna contra la gripe:

- Reduce los síntomas de la gripe, las visitas al médico y las ausencias escolares.
- Reduce el riesgo de hospitalización y muerte relacionadas con la gripe.

Puede encontrar información sobre la vacuna contra la gripe que puede compartir con los padres en el sitio web de los Centros para el Control y la Prevención de Enfermedades (CDC) en [inglés](#) y en [español](#).

3. Recursos sobre el virus respiratorio sincicial (VRS)

Las familias deben conocer las [medidas diarias de prevención para limitar la propagación del virus respiratorio sincicial \(VRS\)](#), incluyendo lavarse las manos, cubrirse al toser y estornudar, limpiar las superficies que se tocan con frecuencia y quedarse en casa cuando están enfermos. La página [El VRS en los bebés y los niños pequeños](#) de los CDC tiene datos e información sobre las medidas diarias de prevención, los síntomas, el VRS grave, el VRS en bebés muy pequeños y las vacunas.

Nuevas vacunas contra el VRS

Este año tenemos tres herramientas nuevas de vacunación para reducir el VRS y los síntomas graves. Ahora hay una [vacuna para adultos mayores de 60 años](#), una [vacuna para personas embarazadas](#) en la semana 32 y 36 de embarazo para proteger a los bebés después del nacimiento y una [vacuna para bebés](#) de anticuerpos monoclonales llamada nirsevimab. Los padres que van a tener un bebé deben hablar con su proveedor de atención médica sobre la vacuna contra el VRS (Abrysvo, Pfizer) durante el embarazo para proteger a sus bebés de complicaciones graves del VRS. Los CDC recomiendan que todos los bebés se protejan contra el VRS, ya sea vacunando a la madre contra el VRS durante el embarazo o administrando nirsevimab al bebé después de nacer. En una [advertencia de salud de octubre de 2023](#) (en inglés) sobre el suministro limitado de nirsevimab, los CDC recomiendan a los padres hablar con su proveedor de atención médica para saber si nirsevimab está disponible para su bebé.

B. Inspecciones de salud y permisos de alimentos

- Puede encontrar información sobre los requisitos de **inspecciones de salud** del estado para las guarderías y la exención de cuotas de inspección para los programas de cuidado infantil de alta calidad en la [página](#) sobre Inspecciones de Cuidado Supervisado de APH (en inglés con opción de traducción en la esquina superior derecha de la página).
- Puede encontrar información sobre cómo solicitar un **permiso de alimentos** y sobre la exención de cuotas de permiso para los programas de cuidado infantil de alta calidad en la [página](#) para establecimientos fijos de comida de APH (en inglés con opción de traducción en la esquina superior derecha de la página).

C. Salud mental

Muchos niños y jóvenes están teniendo dificultades relacionadas con su salud mental y necesitan ayuda. En años recientes, hemos visto un gran aumento de casos de depresión, ansiedad y jóvenes pensando en el suicidio. Como consecuencia, ha aumentado el uso de líneas de ayuda para la prevención del suicidio, servicios psiquiátricos ambulatorios y visitas a la sala de emergencia en los niños y jóvenes. En [AskListenTalk.org](#) los padres y cuidadores pueden encontrar recursos para apoyar a sus hijos, por ejemplo: cómo identificar un problema de salud mental, cómo iniciar la conversación, cómo apoyar su propia salud mental y cómo obtener ayuda en Austin y el Condado de Travis.

Informe a los padres y cuidadores que pueden visitar cualquier [centro comunitario de APH o cualquier sede de la Biblioteca Pública de Austin](#) para encontrar un mazo de cartas bilingües

[\(inglés/español\) que pueden usar para comenzar a hablar con sus hijos sobre salud mental](#) (en inglés con opción de traducción en la esquina superior derecha de la página).

Animamos a los programas de cuidado infantil a usar el [formulario de pedidos de la campaña](#) (en inglés) para solicitar un lote de 50 mazos de cartas de conversación para distribuir a los padres y maestros.

D. Preparación para emergencias

Alertas de emergencia para centros de cuidado infantil

A través del sistema de alertas de emergencia Warn Central Texas, los funcionarios locales pueden contactar a los miembros de la comunidad por teléfono, correo electrónico y mensajes de texto durante desastres o amenazas a la seguridad pública. Invitamos a los proveedores de cuidado infantil del Condado de Travis que todavía no se han inscrito a que lo hagan llenando el [formulario](#) de APH para recibir alertas de emergencia para sus programas. Los proveedores que ya se inscribieron en la lista de contactos de cuidado infantil de Warn Central Texas también pueden usar el formulario para hacer cambios en la información de contacto que suministraron anteriormente. (Para ver el cuestionario en español, haga clic en el menú de idiomas arriba del título del cuestionario).

Planificación en caso de emergencia

La Regulación de Cuidado Infantil de Texas exige que los programas tengan a la mano un kit de emergencia. Descargue esta lista de verificación de un kit de suministros de emergencia de APH para programas de cuidado infantil para garantizar que el kit de su programa contenga todos los artículos necesarios.

Para ver ejemplos de planes de emergencia para programas de cuidado infantil, consulte el [Manual de preparación para emergencias](#) creado por el National Center on Early Childhood Health and Wellness (en inglés).

Puede encontrar otros recursos de planificación en caso de emergencia en el sitio web del [Head Start Early Childhood Learning and Knowledge Center](#).

Para familias

Aliente a las familias y al personal a visitar el sitio web de [Ready Central Texas](#) para encontrar información sobre preparación para emergencias para familias, incluyendo eventos de preparación, consejos para crear un kit de emergencia familiar e información para inscribirse para recibir alertas de emergencia de Warn Central Texas (en inglés con opción de traducción en la esquina superior derecha de la página).

Otros recursos para compartir:

- [Kit de preparación familiar en caso de desastres.pdf \(aap.org\)](#) (en inglés)
- [Folleto sobre planificación familiar de emergencia en caso de desastres.pdf \(aap.org\)](#) (en inglés)

- [Libros de actividades de Listo Calixto | CDC](#)
- [Libros de actividades Prepárate con Pedro | Ready.gov](#)

E. Prevención de lesiones

Visite la página de [prevención de lesiones](#) de APH para aprender más sobre el sueño seguro de los bebés, seguridad de los niños en el automóvil, seguridad con bicicletas, prevención del ahogamiento, seguridad con armas de fuego y más (en inglés con opción de traducción en la esquina superior derecha de la página).

Para información sobre cómo prevenir la insolación y el golpe de calor, visite la página de [Información sobre el calor](#) de la Ciudad de Austin (en inglés con opción de traducción en la esquina superior derecha de la página).

F. Bright by Text

APH anima a los directores y al personal de los centros de cuidado infantil a inscribirse en [Bright by Text](#) para recibir mensajes de texto con información sobre el desarrollo infantil, ideas de actividades e información sobre recursos y eventos locales para familias con niños pequeños. Los mensajes de texto están disponibles en inglés y español, y se enfocan en consejos e información para el periodo prenatal hasta la edad de 8 años. ¡Por favor, anime a las familias de su programa a que se inscriban también!

G. Manténgase en contacto con Salud Pública de Austin

- Escriba por **correo electrónico** a ChildCareInfo@austintexas.gov con sus preguntas relacionadas con las enfermedades infecciosas y otros temas de salud pública. (Nota: por favor no reporte casos de enfermedades por correo electrónico).
- **Llame** al 512-972-5555 para comunicarse con la Unidad de Epidemiología y Vigilancia de Enfermedades/Epidemiology and Disease Surveillance Unit en relación con enfermedades contagiosas. (Nota: las instrucciones para reportar enfermedades contagiosas se encuentran en la sección "Prevención y control de enfermedades contagiosas").
- **¿Desea ser añadido a la lista de correos electrónicos de APH para guarderías y campamentos de verano para niños y jóvenes?** APH envía ocasionalmente mensajes de correo electrónico con noticias y recursos de salud pública para proveedores de cuidado infantil y programas de campamentos de verano para niños y jóvenes. Llene este [formulario](#) para ser agregado a la lista.

H. Próximas capacitaciones de Salud Pública de Austin

Salud Pública de Austin (APH) se asocia con Workforce Solutions Capital Area para ofrecer capacitaciones relacionadas con salud para los directores y maestros de guarderías.

- **Salud ambiental e inspecciones de salud** (inglés solamente, virtual) — Miércoles 16 de enero, 1-2 p.m. [Inscríbese aquí.](#)
- **Salud ambiental e inspecciones de salud** (español solamente, virtual) — Miércoles 23 de enero, 1-2 p.m. [Inscríbese aquí.](#)